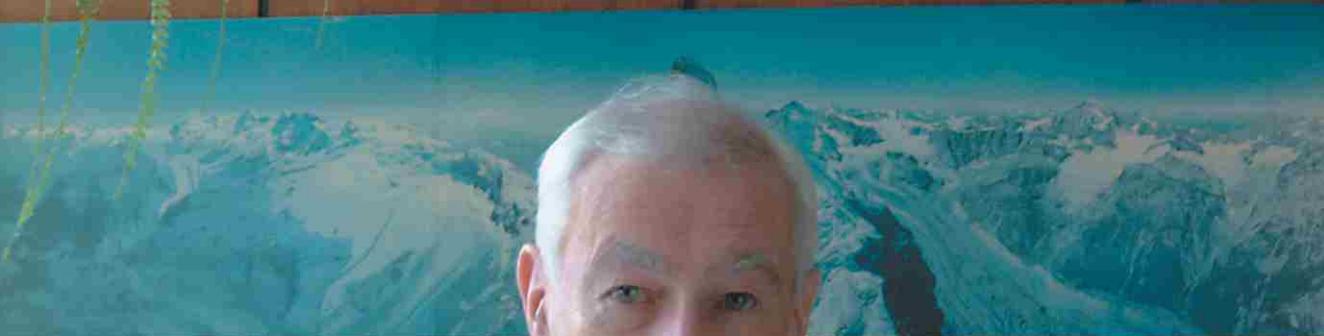


# MIRACEMA



Número 24  
Novembro 2008

Edição Especial | Revista da Miracema-Nuodex



"O sucesso  
é uma jornada,  
não um destino!"

Otto Rohr

## Exposição

Miracema disponibiliza produtos de alta performance para o setor minerador

## Ativação

Convenção nacional reúne a equipe de vendas

## Associação

Engenheiro Nelson Canato, gerente de Manutenção da Anglo American Copebrás



## Editorial de despedida

Novamente estamos às vésperas da maior e mais bela festa religiosa do Cristianismo... o NATAL. O ano de 2008 está se dispersando no universo infinito do tempo e estamos no final da primeira década do Século XXI, coincidindo com o fim melancólico da minha era de 48 longos e árduos anos na história dos 55 anos da nossa MIRACEMA, cheia de surpresas de altos e baixos, desde que pisei pela primeira vez em solo brasileiro no dia 11 de fevereiro do ano de 1961.

A empresa familiar foi fundada pelo meu irmão, Rodolfo Rohr, no distante ano de 1954, erguida com muito sofrimento, trabalho, dedicação e fé no futuro.

Tomo a liberdade de parafrasear algumas das mais famosas palavras do Sir Winston Churchill, pronunciadas no auge da 2ª guerra mundial, "...sangue, suor e lágrimas...", pois muitas vezes lembrei-me delas quando foram minhas "companheiras", no sentido literal das palavras, no início da minha atividade na pequena fábrica velha e sem a possibilidade de prevenção de acidentes. A fabricação e os processos químicos com certos riscos, não pequenos, tiveram de continuar de acordo com a demanda do mercado, às vezes 24 horas ininterruptas sem o sistema de turnos e também quase sempre durante os fins de semana.

Hoje parece um pesadelo comparado com os rigorosos controles existentes na MIRACEMA-NUODEX, em todos os sentidos industriais e pessoais, não somente atendendo às normas legais em vigor, porém excedendo-as por imposição da atual administração industrial e gerenciamento geral da empresa.

Em 03 de novembro do ano de 2006, por decisão unânime e consenso da nossa família, na época ainda intocada e completa, 100 % das ações da empresa foram doadas em vida, em partes iguais, aos meus três filhos, Ursula, André e Stefan, cabendo aos engenheiros André e Stefan o gerenciamento e desenvolvimento do futuro sob as atualmente mais complexas condições da vida empresarial brasileira. Adaptaram-se ao espírito moderno do mundo globalizado e comercialmente canibalizado, melhor do que consegui durante cinco décadas com meu conservadorismo já ultrapassado.

Assim, após longas meditações e pensando durante muitas noites e madrugadas mal dormidas, com lágrimas na minha solidão, resolvi renunciar ao meu cargo de membro da diretoria no meu 75º aniversário, no dia 01 de dezembro de 2008, composta daqui por diante somente pelos meus filhos.

Mantereí o cargo de presidente vitalício do Conselho de Sócios.



**MIRACEMA-NUODEX**

Uma publicação da:  
Miracema-Nuodex Indústria Química Ltda.  
Av. Ricardo Bassoli Cezare, 15  
13050-080 • Jd. São José • Campinas - SP  
Tel.: (19) 3728.1000 • Fax: (19) 3227.3821  
www.miracema-nuodex.com.br

Design e produção gráfica: Dzayon Comunicação e Design  
Edição e revisão: Luciana Rezende (MTB-34.352)  
Imagens: Jean Sereni e arquivo Miracema-Nuodex  
Ilustrações: Guto Bordoni  
Aceitamos sugestões de matérias e/ou entrevistas, contate:  
Antônio Carlos Coral: (19) 3728.1026 | accoral@miracema-nuodex.com.br

Durante um quarto de século, metade da vida da MIRACEMA, pessoalmente organizei, com muito prazer e amor pela nossa empresa familiar, os nossos tradicionais coquetéis-jantares anuais, humildemente achando que poderiam ter sido chamados de os mais tradicionais de São Paulo, durante os últimos 25 anos da minha era, sempre nas primeiras quintas-feiras de dezembro, para comemorar o final de mais um ano profissional do Brasil. Mesmo sob as condições mais complexas e político-economicamente difíceis, quando muitas empresas desistiram de promover eventos similares, mas por minha determinação tradicionalista, como também pela filosofia que o custo nunca poderia e nem deveria influenciar a situação financeira de uma empresa sólida, continuamos com os nossos tradicionais eventos, às vezes até poder cumprimentar os primeiros raios solares do céu de São Paulo de um dia já pertencendo ao 3º Milênio, sem saber como seria o nosso futuro e destino neste Ano Novo, mas com champanhe francês...

Até hoje, com muito trabalho e um pouco de sorte, o destino nos foi favorável.

Permitam-me uma vez mais citar Sir Winston Churchill que teria dito em um dia complicado referindo-se ao champanhe "...quando vencemos merecemos, quando perdemos precisamos..."

Li há um tempo atrás que alguém, mais importante que eu e não sendo ator de teatro, disse uma frase que ainda guardo em minha mente "... apesar de tudo estarei em pé no palco da vida quando a cortina cair..."

No dia da minha despedida, estarei no palco da MIRACEMA, que foi a minha vida, com a cortina lentamente caindo.

Agora com estas minhas últimas palavras nesta coluna, gostaria sinceramente de agradecer a Todos que colaboraram comigo durante 5 décadas e possibilitaram a sobrevivência e o crescimento da MIRACEMA até os dias de hoje.

Finalizando, gostaria uma vez mais, como já havia pedido na ocasião do nosso 25º evento em 06 de dezembro de 2007, que o mesmo incondicional apoio, fidelidade, prestígio e amizade dos amigos da MIRACEMA sejam estendidos aos meus filhos no futuro, que sempre necessitarão dessa tradicional parceria.

Muito obrigado, Feliz Natal e um excelente 2009.

Otto Rohr





A trajetória profissional e pessoal de Otto Rohr é a de um extraordinário empreendedor, que nunca deixou de cultivar valores como o reconhecimento, a amizade e o trabalho.

# "O sucesso é uma jornada, não um destino",

Há pouco mais de 40 anos, o jovem Otto Rohr assumiu a direção da então Companhia Miracema Industrial e mostrou que o sucesso se conquista com muita luta, com um caminhar seguro e muito trabalho. Sua história reflete uma de suas frases favoritas: "O sucesso é uma jornada, não um destino!".

Com dedicação e seriedade, Otto Rohr tornou a Miracema-Nuodex uma empresa de respeito e sucesso, no mercado há 54 anos. Uma indústria de capital 100% nacional, que superou com destemor, as crises internas e externas e os desafios impostos por inúmeros planos econômicos, conquistando lugar de destaque nos cenários nacional e internacional.

Sua história se confunde com a da própria Miracema-Nuodex, que ainda hoje ostenta uma forte identidade com o caráter e a personalidade de seu presidente. A declaração de valores institucionais da empresa contempla o respeito aos clientes, o reconhecimento e a recompensa aos colaboradores, a proteção ao meio ambiente, a manutenção do local de trabalho seguro e saudável e a valorização da invenção, da inovação e da ética, características que Otto sempre fez questão de preservar.

Um líder exigente, mas ao mesmo tempo extremamente justo. Na empresa, sua equipe de colaboradores conhece bem o Dr. Otto, como é respeitosamente chamado por todos, que são unânimes em afirmar seu poder de liderança, sua aguçada intuição de empreendedor e suas qualidades de empresário de sucesso.



Prova disso é o alto número de funcionários com muitos anos de casa, evidência da baixa rotatividade da equipe. Não apenas os colaboradores lhe conferem essa fidelidade, mas também os clientes, muitos deles com décadas de relacionamento com a Miracema e diretamente com o Dr. Otto, que sempre procurou oferecer um atendimento personalizado.

A empresa, que investe na qualidade de vida de seus colaboradores, é recompensada com o espírito de parceria, o comprometimento e a motivação no ambiente de trabalho. O clima de amizade e harmonia entre os funcionários é notado no dia-a-dia da empresa e especialmente nos eventos sociais organizados e patrocinados por ela, como as tradicionais festas julinas, churrascos no Grêmio Esportivo e as festas de Natal.

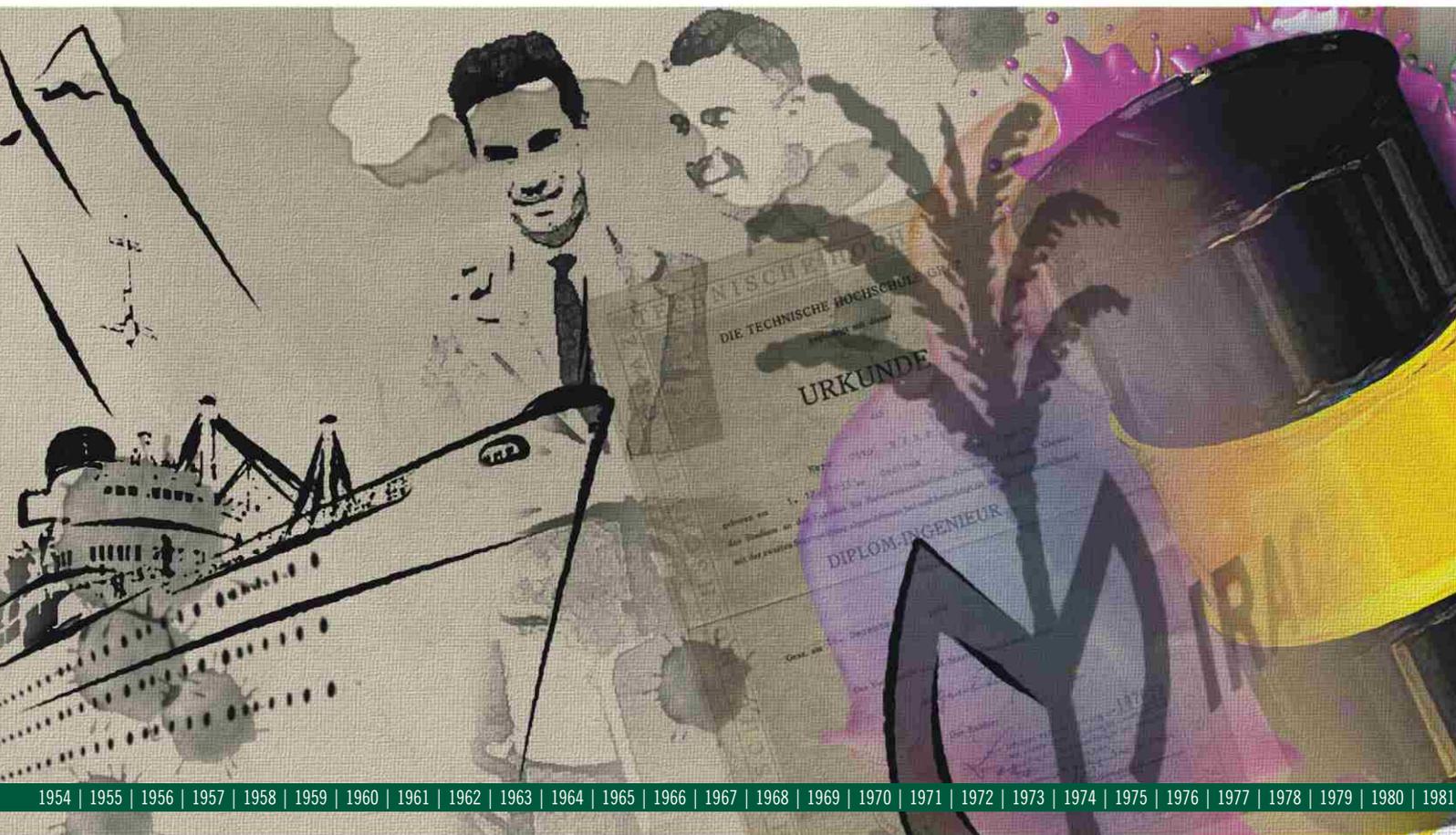
## Novos rumos

Hoje, após o longo caminho de duras batalhas e grandes vitórias à frente da Miracema-Nuodex, Otto Rohr decidiu abrir mão do cargo de Diretor Presidente na Diretoria Executiva da empresa, entretanto, continuando como Presidente vitalício do Conselho de Sócios. A gestão executiva operacional dessa trajetória de sucesso está agora nas mãos dos filhos, André e Stefan Rohr. Estes, de forma natural, foram sendo gradualmente introduzidos na vida e na filosofia da empresa.

À medida que terminavam sua formação universitária, André como engenheiro químico em 1993 e Stefan, como engenheiro mecânico de produção em 1997, foram aos poucos assumindo posições dentro da empresa, preparando-se para a futura sucessão. Agora, já preparados, estão à frente dos negócios, com a missão de dar continuidade à grande realização do Dr. Otto e de manter a Miracema-Nuodex no lugar de destaque que ela ocupa no cenário da indústria química nacional.

Parabéns Dr. Otto Rohr, pela sua vitoriosa trajetória!

# Transformação



## Uma história de sucesso

Otto Rohr chegou ao Brasil no navio Giulio Cesare, em fevereiro de 1961. Descendente de uma antiga família austríaca por parte de pai e de mãe húngara, estudou engenharia química e formou-se em dezembro de 1960 na Universidade de Graz, ao sul de Viena.

Assim que se formou, embarcou para o Brasil para se encontrar com o irmão Rodolfo, que já vivia no país e que havia fundado uma indústria junto com um sócio, que mais tarde seria chamada de Companhia Miracema Industrial.

Anos depois da fundação, em 1966, Otto assumiu a direção da empresa, que contava com apenas quatro funcionários. “Anos difíceis naquele início: trabalhávamos sete dias por semana. Não havia turnos e houve poucos dias em que conseguimos terminar a produção dentro do horário do expediente normal. Era bastante comum que todos ficassem até altas horas da noite, e eu costumava ir até o posto de gasolina do Júlio, perto da fábrica, para comprar grandes sanduíches de pão branco com presunto e queijo e às vezes também algumas garrafas de cerveja. Sentávamos em cima de um tambor, tomando o lanche merecido, para depois continuarmos até a hora que fosse necessário”, relembra Dr. Otto.

Em 1968, a Companhia Miracema Industrial já contava com 11 colaboradores e em 1971 já eram 29.

Cinco anos após assumir a direção da indústria, o espaço físico já se tornara pequeno devido ao volume de produção atingido. A cidade também crescera, ficando a fábrica sem nenhuma possibilidade de expansão, encravada no ponto mais baixo de um novo bairro residencial.

Chegara o momento de mudar a fábrica para um local mais adequado. Foi então escolhido um terreno às margens da rodovia Santos Dumont e nele se iniciou a construção da nova fábrica, cujas instalações foram inauguradas em 1973.

Grandes avanços aconteceram a partir da década de 70, quando a Miracema diversificou suas atividades e passou a produzir aditivos para a indústria de tintas.

Em 1972, Otto assinou um contrato com a norte-americana Tenneco Chemicals Inc, indústria fabricante de secantes da marca Nuodex, de fortíssima respeitabilidade no mercado internacional, o que lhe permitiu a



exclusividade na comercialização desses produtos. Tal contratação proporcionou à Miracema a mais avançada tecnologia em secantes e aditivos para tintas e a levou a uma posição de destaque entre os fabricantes desses insumos.

A partir de 1974 as exportações deslancharam e Otto Rohr passou a viajar para o exterior com mais frequência, estabelecendo contatos com potenciais futuros clientes, atividade que mantém até os dias de hoje.

Sempre com o foco em oferecer produtos de alta qualidade aos seus clientes, Otto Rohr investiu em novos equipamentos, treinamento de sua equipe, além de não poupar esforços por melhorias nas questões ambientais. Em 1981, a Miracema-Nuodex foi pioneira na região de Campinas, ao implantar o tratamento físico, químico e biológico dos efluentes, devolvendo a água para o rio, com qualidade superior àquela captada pela indústria. Em 1992, foi a primeira indústria química brasileira a obter a certificação ISO 9002.

No decorrer destes 54 anos foram muitos os prêmios e certificações recebidos pela Miracema-Nuodex, entre eles, os prêmios do Sindicato de Tintas e Vernizes e de Preparação de Óleos Vegetais e Animais do Rio de Janeiro (SINTIRJ), da Associação Brasileira de Fabricantes de Tintas (ABRAFATI), da Sherwin-Williams e o Top Supplier da 3M. A empresa ainda foi qualificada como fornecedor classe A pela Goodyear e conquistou por sete vezes o troféu de melhor fornecedor do ano, promovido pelo Sitivesp (Sindicato da Indústria de Tintas e Vernizes do Estado de São Paulo). Conquistou também, cinco edições do prêmio Paint & Pintura, como melhor fornecedor de aditivos para tintas do Brasil, categoria biocidas.

Otto Rohr, por seu empreendedorismo, extrema sensibilidade como homem de negócios e como cientista, foi agraciado com o prêmio Fritz Feigl edição 2000, concedido pelo CRQ - IV Região.

Graças ao espírito arrojado do Dr. Otto Rohr, a Miracema-Nuodex é hoje uma empresa cujos produtos e marcas são reconhecidos nacional e internacionalmente.



# Liodust®

Laboratório de Mineração da Miracema-Nuodex oferece segurança em testes de produtos desta linha

Liodust® é uma nova linha da Miracema-Nuodex, desenvolvida para o abatimento de pó em diversos setores, principalmente para a área de fertilizantes.

Para este segmento, a Miracema-Nuodex tem uma linha completa de produtos:

> **Liodust® 888 e 889**

Para utilização no processo fabril de fertilizantes;

> **Liodust® 405**

Voltada para a indústria de mineração;

> **Liodust® EV1, EV2 e EV3**

Indicado para estradas e vias, principalmente nos campos de mineração.

Os diferenciais desta linha de produtos é que estes são previamente avaliados no Laboratório de Mineração, com equipamentos e metodologias para cada uso específico e são exclusividades da Miracema-Nuodex.

Com a utilização de análises realizadas por profissionais altamente capacitados, há uma otimização das condições de aplicação, antes de se chegar ao teste industrial. Desta forma, o produto só vai para o teste industrial após estar aprovado pelos testes de laboratório.

“Esta é uma forma de realizar os testes industriais com muito mais segurança, reproduzindo no laboratório o que acontecerá na planta”, analisa

Fernando Cezar Scandoleira, gerente Comercial da Miracema-Nuodex e responsável técnico desta área.

De acordo com Fernando, contar com o laboratório e com uma equipe treinada na Miracema-Nuodex, traz como resultado uma indicação confiável e produtos com custos mais baixos e mais eficazes, o que gera economia para toda a cadeia produtiva.

Por fazer parte de um mercado extremamente técnico e que implica em grandes volumes de testes, é preciso ter muita confiança e segurança para testar os produtos e evitar grandes prejuízos.

Com o Laboratório de Mineração da Miracema é possível testar pequenas quantidades e reproduzir os resultados que seriam obtidos em escala muito maior. Com este procedimento, elimina-se grande parte dos riscos que se poderia ter em testes industriais diretos.





# Liofert® 405

Novo produto atende o setor de mineração e chegou ao mercado nacional em julho

O Liofert® faz parte da linha produtos da Miracema-Nuodex para a indústria de fertilizantes, sendo um anti-pó (ou antidust) utilizado para o descarregamento de minérios secos. Chegou ao mercado em julho deste ano e já ganhou a confiança dos clientes. De excelente performance, reduz quase à totalidade o pó gerado nas operações com o minério seco.

O projeto para a fabricação do Liofert® 405 foi desenvolvido com base no desenho dos equipamentos para transporte no descarregamento de minérios.

O Liofert® 405 é potente no ataque ao pó, utilizável no descarregamento e no ar (periférico), com tecnologia própria, de bicos especiais e bombas de alta pressão, que compõem um sistema eficiente para esta aplicação.

Trata-se de um produto biodegradável, não tóxico, não irritante, e que no setor de fertilizantes otimiza as etapas posteriores de produção, conferindo aos produtos, características físicas melhores, proporcionando assim, economia no uso de outros aditivos químicos.

Além do produto, foi fornecido ao cliente um sistema de aplicação na modalidade *turn key*, construído por uma equipe especializada da área de engenharia da Miracema-Nuodex e seus parceiros. Desta forma, foi entregue à empresa parceira um anti-pó de alta performance e agregou-se a isto, toda a orientação para sua correta aplicação, proporcionando mais comodidade e menos custo ao cliente.

A Miracema-Nuodex, através de sua equipe técnica, se compromete com os resultados propostos, desde o desenvolvimento do aditivo até os estudos de resultados finais na planta.

Ativação

# Convenção Nacional 2008

Equipe de vendas se reúne por três dias para discutir o mercado e planejar o setor para 2009

Sempre preocupada em acompanhar as tendências e necessidades do mercado, a equipe de vendas da Miracema-Nuodex realiza todos os anos um encontro entre seus representantes comerciais, diretoria e equipe interna da área comercial, com o objetivo de planejar o setor para os anos seguintes.

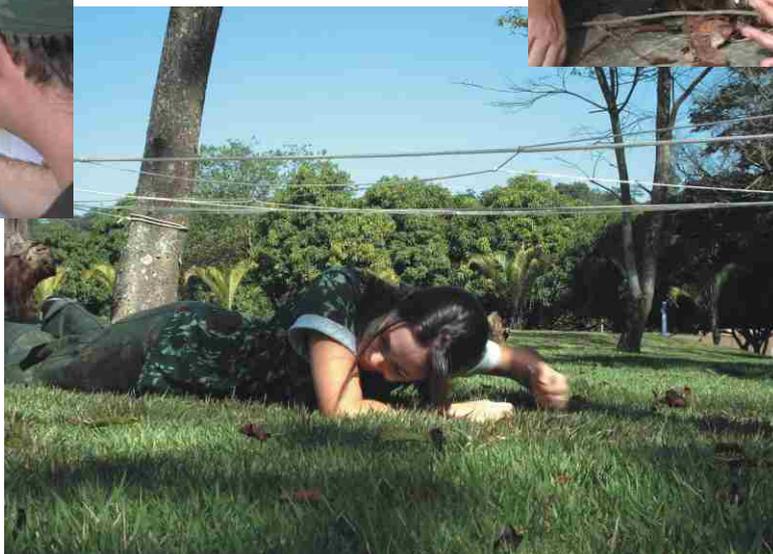
A Convenção Nacional 2008 foi realizada durante três dias. A equipe recebeu informações importantes sobre os resultados da empresa, bem como dos objetivos, participou da elaboração de previsões e de uma análise geral do mercado em cada região do país.

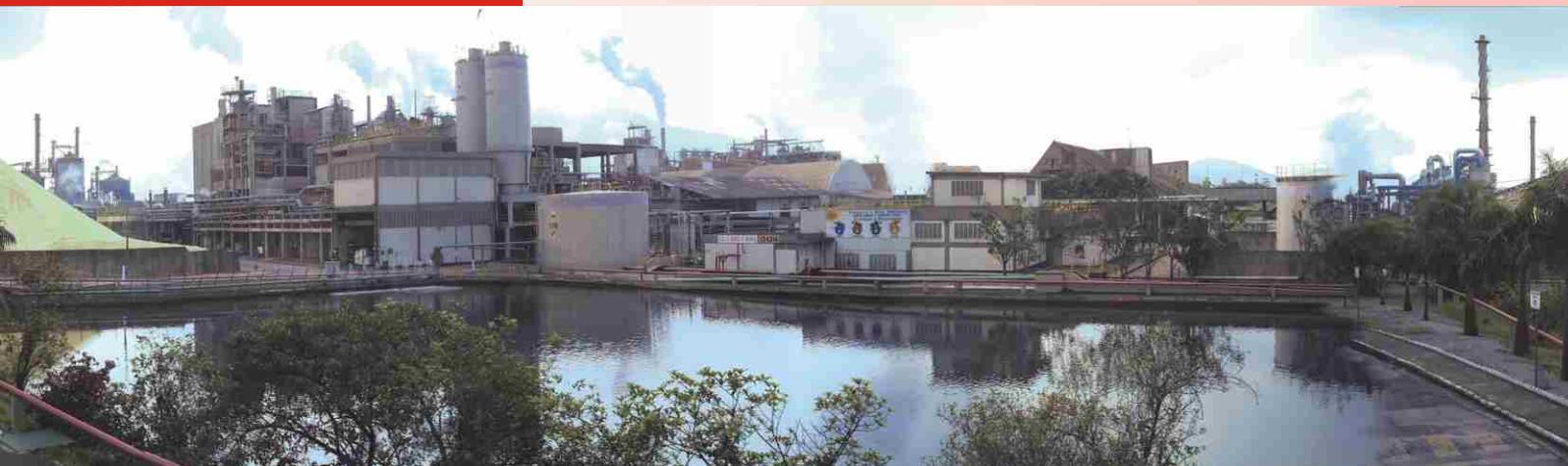
Os participantes discutiram também as necessidades de seus clientes e receberam treinamento técnico sobre a aplicação dos novos produtos lançados pela Miracema-Nuodex. Também fez parte da Convenção Nacional 2008, um treinamento com uma empresa especializada em consultoria de Recursos Humanos, com o objetivo de estimular maior coesão e espírito de iniciativa da equipe.



Participaram da Convenção 34 pessoas, incluindo os 18 representantes da Miracema-Nuodex que atuam em todas as regiões do país, além da equipe interna de vendas, envolvendo também as áreas técnica e comercial. Estiveram presentes também os diretores da empresa, o Dr. Otto Rohr e os Eng<sup>os</sup>. André e Stefan Rohr.

O ambiente informal do treinamento propiciou grande congraçamento e entrosamento da equipe, estimulando positivamente o trabalho em grupo, além de proporcionar momentos de lazer e descontração.





# Anglo American Copebrás

Uma empresa que tem como principais valores, a segurança de seus funcionários e a preservação do meio ambiente

## Anglo American Copebrás

Ano de fundação da Copebrás: 1955  
Localização Unidade de Cubatão:  
Rod. Cônego Domenico Rangoni,  
km 264, 2 Oeste – Cubatão (SP)  
Nº de funcionários da Unidade de Cubatão:  
400 próprios e 500 terceirizados

### Linha de produtos:

fertilizantes fosfatados, amplamente utilizados na agricultura; fosfato bicálcico (DCP), usado em alimentação animal e ácidos fosfórico e sulfúrico.

### Observação:

Há também unidades da Anglo American Copebrás em Catalão e Ouvidor (GO)

A seção **Associação** desta edição da Revista Miracema traz uma entrevista com o engenheiro Nelson Canato, gerente de Manutenção da Anglo American Copebrás, empresa parceira da Miracema-Nuodex há 15 anos.

“Neste período, recebemos o suporte para o desenvolvimento de novos produtos e novas tecnologias, que nos auxiliam na melhor utilização de processos químicos, com o objetivo de mantermos a qualidade de nossos produtos. Podemos afirmar que temos uma parceria de sucesso”, afirma o engenheiro.

Os produtos utilizados são formulados com todo o rigor, atendendo as necessidades de saúde e meio ambiente de nossos clientes, sem comprometer o bom desempenho. Recentemente, com a colaboração técnica da equipe de engenharia da Miracema e de uma empresa parceira, fornecedora de acessórios industriais, todo um projeto para o abatimento de pó em suspensão no ambiente na Copebrás foi executado. Tal projeto já está em funcionamento e os objetivos propostos foram atingidos. “Um dos diferenciais da Miracema é o bom e pronto atendimento, alicerçado em profissionais de alto nível e competência”, avalia Nelson.

Nelson Canato começou a trabalhar na Copebrás há 14 anos como engenheiro assistente de manutenção, passando em 2002 a coordenador de manutenção e, em 2006 a gerente de manutenção.

De acordo com Canato, dois dos maiores valores para a Anglo American Copebrás são a segurança de seus empregados e a preservação do meio ambiente. “Estes são dois fatores primordiais para avaliação antes de qualquer atividade. Não se inicia um trabalho na Anglo American Copebrás sem antes analisar os riscos para a integridade física e saúde do empregado e sem avaliar os possíveis impactos para o meio ambiente”.



A Copebrás é uma empresa do grupo Anglo American plc, um dos maiores grupos em mineração e recursos naturais do mundo.

No Brasil, o grupo Anglo American é responsável pelas operações das empresas Mineração Catalão, Codemin e Copebrás, com atuação nos estados de Goiás (Catalão, Ouvidor, Niquelândia e Barro Alto) e São Paulo (Cubatão).

A Anglo American Copebrás tem uma participação de 15% no mercado de fertilizantes. Para Nelson Canato, pode-se creditar os 53 anos de sucesso da empresa ao diferencial que são seus empregados, motivados, treinados e preparados para assumir os desafios que o mercado cada vez mais globalizado, proporciona.



## Conhecemos o caminho das pedras

Somente quem conhece as reais necessidades do setor, pode oferecer soluções sob-medida para cada aplicação. A Miracema-Nuodex disponibiliza ao mercado minerador três linhas de produtos de alto desempenho:

### **Liofert®**

Trata-se de uma linha de produtos destinada principalmente ao setor de fertilizantes. São aditivos de reação, auxiliares de filtração, anti-espumantes e anti-empedrantes. Tudo para a otimização das unidades de produção.

### **Liodust®**

Utilizado em diversas aplicações da indústria mineradora, inclusive em vias e estradas, e na fabricação de fertilizantes. Tem a função de controlar o pó e melhorar a trabalhabilidade destes materiais.

### **Lioflot®**

Agentes coletores e depressores utilizados para promover a concentração de minérios, principalmente os fosfatados, no processo de flotação.

Miracema-Nuodex. Sempre junto com você.



**MIRACEMA-NUODEX**

Tel.: 55 19 3728.1000 | Fax: 55 19 3227.3821  
www.miracema-nuodex.com.br

